



安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七一五四次会议

2014年4月13日星期日晚8时举行

纽约

主席：	奥格武夫人	.....	(尼日利亚)
成员：	阿根廷	.....	佩瑟瓦尔夫人
	澳大利亚	.....	昆兰先生
	乍得	.....	谢里夫先生
	智利	.....	利亚诺斯先生
	中国	.....	王民先生
	法国	.....	阿罗先生
	约旦	.....	扎伊德·拉阿德·扎伊德·侯赛因亲王
	立陶宛	.....	穆尔莫凯特女士
	卢森堡	.....	马斯先生
	大韩民国	.....	吴浚先生
	俄罗斯联邦	.....	丘尔金先生
	卢旺达	.....	加萨纳先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	.....	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国	.....	鲍尔女士

议程项目

2014年4月13日俄罗斯联邦常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/2014/264)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



晚8时05分开会。

通过议程

议程通过。

2014年4月13日俄罗斯联邦常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/2014/264)

主席 (以英语发言)：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请乌克兰代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管政治事务助理秘书长奥斯卡·费尔南德斯-塔兰科先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请费尔南德斯-塔兰科先生发言。

费尔南德斯-塔兰科先生 (以英语发言)：自3月28日秘书长上一次向安理会通报情况以来，乌克兰局势再次严重恶化。现在，这是安理会第十次处理这个问题。大会也在3月27日处理了这个问题 (见A/68/PV.80)。

继近两周局势保持相对平静之后，从4月6日开始，在乌克兰的顿涅茨克州、包括顿涅茨克市、卢甘斯克市和哈尔科夫市，武装人员和分裂团体开始占领政府大楼，并收缴致命武器。有关人员呼吁脱离乌克兰，加入俄罗斯联邦。在顿涅茨克，有些人宣布成立顿涅茨克人民共和国。

现在有报道称，过去24小时内，乌克兰东部至少又有5个城市包括斯拉维扬斯克、克拉马托尔斯克和德鲁日基夫卡出现暴动，政府大楼被占。联合国监测人员报告称，双方都在不断加固路障，增援武装平民。他们还看到手持AK-47步枪、机枪和狙击步枪的武装民兵。联合国监测人员还报告，今天哈尔科夫发生针锋相对的集会，导致约50人受伤。4月13日前夜，基辅当局发动了收复斯拉维扬斯克的“反恐怖”行动，一天前该市被支持分裂的活动分子占领，驻实地的联合国人权监测人员称这些人为全副武装、组织严密的民兵。

截至4月13日，至少有一名乌克兰军官在枪战中丧生，但是，小规模战斗中的具体伤亡数字仍不得而知。据报，还有许多人受伤。今天，乌克兰代总统亚历山大·图尔奇诺夫签署了一项总统令，要求自称的分裂分子在基辅时间早上6时之前放下武器，以避免被起诉。总统还在全国电视讲话中宣布，如果不停止非法活动，将发起乌克兰军队参加的大规模行动。

俄罗斯联邦多次公开表示，如果基辅对东部的示威者使用武力，它将“被迫采取行动”。因此，现在局势比以往任何时候都更加一触即发。秘书长和联合国继续致力于寻求以和平的办法解决这个日渐加深的危机。秘书长继续呼吁当事各方厉行最大程度的克制并严格遵守国际法。他继续敦促对局势有影响力的其它各方立即公开发出呼吁，要求保持克制和恢复平静。秘书长还呼吁各方以及基辅和莫斯科进行直接和建设性对话，以便缓和局势，并且化解所有分歧。

现在令人痛苦的一个显著事实是，如果有关各方不紧急作出密集努力来缓和局势的话，乌克兰危机将继续深化。此时此刻，乌克兰正站在悬崖的边缘。但是，发生进一步流血和暴力冲突的可能性每时每刻都在增大，由于可能出现的这种局面而承受苦难的将不仅是乌克兰。俄罗斯与乌克兰以及广大欧洲地区之间有绵长的边境地区，它将面临可能造成的严重后果带来的溢出效应。可能出现的情况也将给整个国际社会造成影响。

主席 (以英语发言)：我感谢费尔南德斯-塔兰科先生所作的通报。

我现在请安全理事会成员发言。

丘尔金先生 (俄罗斯联邦) (以俄语发言)：俄罗斯联邦要求召开本次安全理事会紧急会议，是因为乌克兰东南部的局势出现了严重和危险的演变。我们在许多场合，包括在这个会议厅，都曾指出过，莽撞的行动导致自封的基辅当局发动政变，从而可能永久地破坏乌克兰社会脆弱的多元化状态。

该当局不愿倾听那些不接受强加而来的基辅统治的民众的意见，那些民众认为，强行实施统治的民族激进分子和沙文主义者、恐俄者以及反犹太势力危及他们作为人的尊严和生命。

奇怪的恐俄症和根深蒂固的仇恨在乌克兰最高拉达也已成为常态。几天前，乌克兰议会中沙文主义斯沃博达党的一名议员在谈到乌克兰讲俄语的居民时这样说：

“我原本可以采取更决绝的行动。我原本只需要朝他们开枪。敌人遍布我们的土地。他们本应在1654年就被驱逐出去。那些家伙只配一件事情——死亡。”

应当指出，说这番话的是位女性。我们只能想象，她残忍的党内同僚的脑海中正翻腾着什么样的想法。而她所在的政党还不是乌克兰政界中最激进的团体。乌克兰拉达颁布严酷的法令，包括规定对分离主义行为处以长期监禁来对付和平政治示威以及乌克兰东南部人民要求听取他们愿望的呼声，我们对此应感到惊讶吗？

过去两天的事态表明，在我们多次要求组织包容性全国政治对话之后，基辅显现了一定程度的明智判断力。亚采纽克总理前往顿涅茨克州，尽管他没有与抗议者会面，但他确实正确谈到了对话、下放权力，并且表示愿意找到问题的解决办法。

今天是什么情况呢？有人告诉我们，他们将奉行克制，并且将会寻找和平办法处理当前的情况，考虑乌克兰各族群的意见。我们西方的对话伙伴确认了这一点。然而，4月13日，乌克兰最高拉达任命的总统图尔奇诺夫却声称，乌克兰安全理事会决定开始全面的反恐行动，包括使用武装部队。但是，与“独立广场”的示威者不同的是，这些抗议者没有给任何人造成恐惧，他们没有使用推土机来对抗当局，也没有投掷任何燃烧弹。在“独立广场”示威者中有执法官员，这决非偶然。

现在，基辅当局必须使用武力来镇压国家的其它地区。根据图尔奇诺夫的说法，乌克兰东南部的人民必须至迟在4月14日星期一上午结束示威活动，否则将动用武装部队。但是，示威者的权益和意见没有得到考虑，甚至根本没有得到讨论。其结果是，东南部出现了流血事件，局势极其危急。必须迅速制止局势进一步升级。

国际社会必须要求在基辅攫取了权力的“独立广场”打手们停止对自己人民的战争，并且履行他们根据《2月21日》协定承担的所有义务。“独立广场”打手们的西方靠山，特别是那些作为《协定》见证人的支持者以及给他们撑腰的美国，有义务停止他们的支持、与新纳粹主义者以及其他极端分子划清界限、停止对乌克兰人民使用武力，并立即开始得到所有地区充分参与的真正全国对话，以便迅速推行大刀阔斧的宪政改革。

决定是否有机会避免乌克兰内战的是西方。一些人，包括这个会议厅内的一些人不愿意承认乌克兰事件的真正原因，始终认为莫斯科染指乌克兰东南部。我们受够了。他们必须停止所谓我们在与乌克兰的边境上，实际上已经在英吉利海峡部署我们部队的说法，停止所谓我们派遣特工去指挥乌克兰的示威活动的说法。必须认识到，乌克兰东南部及其人民对他们的未来深感不安，他们不想要任何人，特别是民族主义激进分子把意愿强加到他们身上。

穆尔莫凯特女士（立陶宛）（以英语发言）：主席女士，我感谢你召开本次会议。我也感谢奥斯卡·费尔南德斯-塔兰科助理秘书长所作的通报。

立陶宛对乌克兰东部局势急剧恶化深感关切。外部势力和当地的挑衅者继续助长分裂主义和仇恨，在5月25日举行选举前夕破坏乌克兰东部局势的稳定。我们熟悉这种危险的局面。在局势曾经平静的地方，亲俄武装人员正在制造动荡和骚乱，就像我们在克里米亚看到的那样，这些人也是身份不明、没有标识，而且同样携带现代化进攻武器。我

们又一次看到，大批俄罗斯士兵集结在乌克兰边境上。外部的反乌克兰和反西方宣传机器又一次开足马力，煽动一触即爆的猜忌、不信任和仇恨情绪。乌克兰的叛国者亚努科维奇，他抛弃了自己的国家逃跑，引来了吞并克里米亚的洪流，现在又被推到明处，为进一步肢解乌克兰扫清道路。

在亲俄军事人员的支持下，数百名挑衅者冲击乌克兰国家机构，宣布从乌克兰独立，并且宣布计划举行新的加入俄罗斯的全民公投，尽管最近的民意调查清楚表明，该地区绝大多数人认为，他们的未来与乌克兰密不可分。事实上，根据民意调查，该地区65%的居民表示，他们愿意继续留在乌克兰，只有18.2%的人希望加入俄罗斯。

遗憾的是，在亲俄军事人员开始其令人发指的分裂挑衅行动之前未曾发生过流血事件的地方，现在出现了流血事件。显而易见的是，尽管我们听到莫斯科几周前作出了保证，但对乌克兰及其主权、独立以及领土完整的军事侵略并没有以克里米亚为终结。我国政府强烈谴责分裂团体及其支持者在顿涅茨克地区以及卢甘斯克和哈尔科夫地区开展的行动。

立陶宛支持乌克兰政府努力通过和平方式解决这一复杂和难以预测的局势。乌克兰政府一再同分裂分子接触。在最困难的政治和经济形势下，乌克兰代理总统图尔奇诺夫决定起草一项关于下放权力的法律，允许各地区获得更多权力。代理总理亚采纽克明确指出，政府必须响应人民要求扩大区域权力的愿望。这项决定是向前迈出的一个重要步骤，表明乌克兰合法当局倾听人民意见和进行建设性接触的灵活性和意愿。

亚采纽克总理还就使用俄语一事请讲俄语的居民放心。此外，已经向放下武器并回头寻求以和平方式解决现有问题的所有武装分子提供大赦。

显然，在这种危急的情况下，乌克兰政府正在竭尽全力应对人民的合法需求和关切，遏制亚努科维奇主政时期猖獗的腐败和有罪不罚现象，重建法

律与秩序以及国家的管辖权，并处理政府所继承多年来玩忽职守和管理不善所造成的问题。我们万千支持这些努力，并再次强调，乌克兰政府继续以不同寻常的克制和耐心应对亲俄武装分子和分裂分子旨在分裂国家的无休止的努力和挑衅。

与此同时，国家的生存面临危险，我们理解并支持乌克兰面对外来侵略进行自卫并处理武装分裂和持续挑衅的权利，以保护国家和人民，防止暴力的进一步升级。

国际社会和安理会成员不应被亚努科维奇及其腐败亲信之流的谎言所欺骗。乌克兰的独立、主权和领土完整正在受到威胁，而这一威胁是对整个区域和欧洲的安全与稳定的威胁，具有严重的国际影响。

我们敦促俄罗斯联邦从乌克兰边界撤回军队，停止支持分裂团体，并停止所有其他颠覆乌克兰的行动。定于4月17日在日内瓦举行的美国、俄罗斯、乌克兰和欧洲联盟的会议，将为对话与外交提供一个可行的机会。我们呼吁俄罗斯不要浪费这次机会。

鲍尔女士（美利坚合众国）（以英语发言）：乌克兰当前的形势给人民带来了极大的风险。无辜平民的生命面临危险，但俄罗斯正在大肆制造谣言，进行宣传，同时乌克兰人正面临煽动和暴力行为。俄罗斯媒体和政府发言人正在传播虚构的故事，所以今晚我们必须重点关注事实。

过去几周来，安理会听到俄罗斯否认有任何侵略或占领的意图。安理会公开听到它这样说，我们听到它私下也这样说。不幸的是，事实上，昨天以武力夺取乌克兰东部6个城镇的大楼和今天夺取另外几栋大楼的做法，恰恰是俄军入侵克里米亚早期阶段所使用战术的翻版。当时，俄罗斯联邦的官员在危急的早期也发言否认任何占领或入侵的意图。在先前克里米亚事件中，高度组织化、装备精良、身着俄罗斯军服和携带俄罗斯军事装备但没有身份徽标的专业部队首先进入并控制克里米亚政府和安

全设施，随后由俄罗斯常规军接替。当时，俄罗斯也说，它采取行动是为了保护少数民族的权利。但是，全世界现在都知道事实并非如此。正如欧洲安全与合作组织报告，克里米亚面临风险的少数民族是鞑靼人和乌克兰人。

安理会听说，在乌克兰东部没有俄罗斯军队，但实际上我们看到的许多武装部队穿着除去徽章的防弹背心和迷彩服。这些武装部队中有些人佩戴同俄罗斯胜利日纪念活动有关的黑色和橙色的圣乔治丝带，他们在占领的大楼上举起俄罗斯和分裂主义旗帜，并要求进行公投和同俄罗斯合并。我们知道后台是谁；实际上，该地区能够采取这些协调一致、专业化军事行动的唯一实体是俄罗斯。

昨天如外科手术般同步对大楼进行的占领是沿着主要公路发生的，随后设置了武装路障，仿佛在东部主要城市顿涅茨克和卢甘斯克同基辅之间形成了一道配合一致的屏障。安理会无需相信我的话，甚至乌克兰政府的话，它只需亲眼看看专业军队保护打手们进入克拉马托尔斯克一栋大楼的视频；所谓感到关切的市民接管斯拉维扬斯克的图片，这些人的装备同占领克里米亚的精锐部队完全一样；或是携带同样装备的武装人员在Krasny Liman开展军事行动的视频。

安理会听到有人对不稳定表示感叹，好象不稳定是自然衍生的。但实际上，这是最悲惨的一种不稳定：它完全是人为的。这种不稳定是在俄罗斯而且由俄罗斯策划和安排的。

我们继续努力缓解乌克兰的局势并寻找外交出路，这就是为什么克里国务卿将参加4月17日的日内瓦会谈，俄罗斯外长拉夫罗夫也将参加这次会谈。但如果这些会谈要取得成功，俄罗斯就必须解释为什么它的部队继续集结在乌克兰边界上——至少有40,000军队，它还必须提出如何缓解紧张局势和解决对乌克兰东部大楼的武装进攻的建设性想法。

美国站在乌克兰一边，并支持有关乌克兰的未来必须由乌克兰人民决定的基本原则。我们也支持

国际法和准则，以及边界并非随心所欲而定的基本原则。星期一，我们将完成对乌克兰的十亿美元的贷款担保。这将惠及全体乌克兰人民，包括少数民族。下周，拜登副总统将访问乌克兰。我们大力支持乌克兰同国际货币基金组织达成协议，以便国际社会能够加强乌克兰的经济。我们将以各种可能的方式支持乌克兰5月底的选举，以便乌克兰能够推进其政治过渡，并展望和平的未来。

马克·莱尔·格兰特爵士（联合王国）（以英语发言）：联合王国对过去48小时乌克兰东部局势升级深感关切，武装人员在6个不同的城市夺取政府大楼的控制权，设置检查站和路障。街头抗议变为暴力行动，使得本来就危险的局势危险地升级。

我们都看到周末事件的录像：穿着同样制服的全副武装、装备精良的专业部队对乌克兰国家机构采取协调一致的军事行动。这个模式实在太眼熟了。在非法部署穿着没有徽章的制服的俄军进入克里米亚几周之后，这些事件清楚地表明，俄罗斯再次利用杜撰的借口和军事部队，直接干预乌克兰的内政。这种行动违背国际法，已经遭到国际社会的谴责，并被大会宣布为非法。

作为联合国的成员和安全理事会的常任理事国，俄罗斯有义务避免对任何国家的领土完整和政治独立使用或威胁使用武力。然而，卫星图像显示，乌克兰边界附近有35 000至40 000名俄军，配备战斗机、坦克、大炮和后勤支助部队。此外还有在克里米亚非法部署的25 000名俄军。

仅在6周前，俄罗斯否认派军队进入克里米亚，它现在也否认在乌克兰东部边界集结军队。它声称，显示军队部署情况的公开的卫星图像是2013年8月拍摄的。这种说法是错误的；4月11日公布的额外的图像清楚地表明，部队集结是在今年3月初开始的。

俄罗斯的侵略态势是对乌克兰的主权、独立和领土完整的明显威胁。联合王国呼吁俄罗斯立即将其部队调离边界，停止一切旨在加剧紧张状况和制

造不和的活动，并撤销联邦委员会于3月1日赋予的在乌克兰领土上使用武力的授权。

俄罗斯联邦几乎毫不掩饰它竭力要破坏乌克兰境内的和解进程。俄罗斯非但不协助其邻国在那个造成国家濒临破产的极度腐败政权垮台之后重建国家，而是意欲进一步破坏该国的稳定，以谋求自己的狭隘利益。俄罗斯必须避免采取这些步骤，并通过对话，首先是定于这未来一周举行的联络小组会谈，来处理它的任何不满。

克里姆林宫使用宣传蛊惑和散布谣言手段在乌克兰东部民众中制造恐惧，这骗不了国际社会。与俄罗斯的说法相反，乌克兰东部城市最近发生的示威并不是自发示威。这些示威没有得到广泛支持。街头真正抗议者人数与抗议前政权的数十万民众相比，远远要少得多。相反，我们正在看到的是精心策划的旨在破坏乌克兰稳定的运动。如果俄罗斯确实真正关心乌克兰讲俄语民众，那么其所采取的行动丝毫无助于维护这些民众的利益。非法吞并克里米亚并在乌克兰东部加剧紧张和挑起暴力，伤害并危及乌克兰全体人民。

欧洲安全与合作组织特别监测团和联合国人权监测团正在乌克兰观察局势和报告事态发展。它们的存在旨在捍卫乌克兰全体公民的权利。我们期待着它们对局势的评估。我们全力支持它们的工作。

俄罗斯正寻求将其意愿强加于乌克兰人民，为此不惜使用造谣、恐吓和侵略手段——此类手法承袭自上世纪最黑暗的时代。这是完全不可接受的。乌克兰人民有权在不受俄罗斯干涉的情况下决定他们自己的未来。

5月25日，乌克兰将选举新总统。乌克兰政府已明确申明，其宪法改革方案将包括讨论给予乌克兰各地区多大程度的自治。这是一条通过符合宪法的和平手段化解分歧的明确道路。因此，我们目前在乌克兰东部看到的使用武力把一套看法强加于爱好和平的多数人的做法是完全没有道理的。莫斯科必须摒弃新近的这些非法行为，并应公开这样做。

阿罗先生（法国）（以法语发言）：自昨天以来，我们看到，乌克兰东部突然同时爆发暴力：这一暴力根本不是自发的。法国谴责这一暴力。我们呼吁各方保持克制，进行对话，以使和平化解危机的办法能够迅速显现。每个人都必须致力于缓和局势。

我们正在看到的情况使我们想起一个月前在克里米亚发生的事件之一：一群意图占领领土的人数虽少但却训练有素的侵略活动分子同时采取行动，然后出现了身着军装、配备有并非来自剩余军事储存的作战武器而且纪律严明的蒙面者。我们从因特网上的一批又一批图像中看到的这些事实与俄罗斯一个月前所称的地方自卫团体的自发示威完全相同。当时没有人相信这一点，今天我们也不相信这一点。我们得到的印象是，俄罗斯在否认事实时，没有意识到因特网的存在；因特网起到戳穿俄罗斯否认事实说法的作用。让我们不要忘记，这种抗议是吞并克里米亚行动的前奏。

此外，迄今若干星期以来，俄罗斯部队以军事演习为掩护进行集结，给乌克兰东部蒙上不祥阴影。此外，经济压力正变得更具伤害性。扼住乌克兰喉咙的俄罗斯不与乌方对话就粗暴提升天然气价格。俄罗斯在俄乌边界阻止货物进入，无疑是要窒息一个被它称为兄弟的国家。最后，俄罗斯正在有系统地通过广播和电视频道，对乌克兰大肆发动宣传攻势，发出对基辅表示蔑视的信息，而对于许多无法阅览各种信息来源的人来说，这是他们所听到的唯一信息。

正是在这一背景下，法国赞扬乌克兰官员保持冷静。尽管发生大肆破坏稳定的事件，但他们仍力求通过对话化解危机。正是本着这一精神，亚采纽克总理视察了乌克兰东部，针对一些民众的实际问题提出了具体方案。那些民众在宣传攻势之下无所适从，认不清方向，正在被激进团体所利用。在语言和地区地位问题上，法国的立场一贯是明确的。我们鼓励基辅当局继续作出努力，保持冷静，进行

建设性对话，并使民众对自己在乌克兰的地位感到放心。

乌克兰的未来不应当而且也不可以由任何其他人来决定，而只能由乌克兰人自己来决定。我们应当支持乌克兰当局在最好的条件下组织选举，以确保每个人都得到代表。我们的信息一贯是明确的，那就是定于5月25日举行的总统选举必须是自由和透明的，而且因国际观察员的存在而受到保障。

我们重申我们致力于维护乌克兰的领土完整。我们呼吁俄罗斯致力于缓和局势，并与安理会其他成员一道谴责武装团体在乌克兰东部从事企图破坏稳定的行动。我们还呼吁俄罗斯充分履行其作为安全理事会常任理事国的职能。俄罗斯是世界和平与安全的保障者，无论在全世界还是在其邻近地区都是如此。不能存在两种不同的标准。俄罗斯今天必须充分发挥其影响力，帮助乌克兰恢复稳定。俄罗斯必须展现自己有能力承担重任，发挥它希望作为欧亚地区稳定一个支柱的作用。我们希望，拟于4月17日举行的俄罗斯、乌克兰、美国和欧洲联盟四方会晤将会举行，并且希望该会晤能导致形成解决办法。这是一个至关重要的阶段。我们呼吁各方保持平静和克制。

总之，我要提出最后一个警示。我们现在所面临的危险是，我们所有齐心协力的尝试都未能建立一个不是基于武力的国际秩序，因为今天寻求强加法律的只有武力。

加萨纳先生（卢旺达）（以英语发言）：主席女士，我感谢你召开本次关于乌克兰局势的紧急会议。我还感谢奥斯卡·费尔南德斯-塔兰科先生助理秘书长通报乌克兰东部令人担忧的局势。

我们感到非常不安的是，有报道说过去几天里乌克兰东部紧张有所加剧。我们谴责乌克兰东部斯拉维扬斯克市发生的造成国家安全官员1人死亡和5人受伤的袭击事件。应当将这一犯罪行为的实施者绳之以法。我借此机会与秘书长一道呼吁各方致力于平息局势。

尽管各方已发出诸多要求缓解危机的呼吁，但对于乌克兰的多元社群来说，局势已变得更为复杂。当务之急是保护乌克兰公民的权利，而不论其族裔背景如何。我们再次呼吁开展包容对话，进行坦率和公开讨论。这种对话和讨论应当共同有利于有关各方。

尽管卢旺达原则上同意，乌克兰与任何其他国家一样，有权进行自卫并维护其领土完整，但我们认为，乌克兰的行为应当适度。我们不鼓励任何将危及无辜平民生命的军事行为。

卢旺达仍旧认为，军事行动只能恶化原已紧张的局面。我们鼓励有关各方都厉行克制，特别是在目前的情况下。应当允许已经部署的外交努力发挥作用，这至关重要。国际社会不能目睹又一场危机失控。我们必须坚持原则，维护和平与安全。我们欢迎美国、乌克兰和俄罗斯定于4月17日举行会谈。我们鼓励联合国参与这些会谈。

最后，让我重申，身为负责维护国际和平与安全的唯一世界机构，安全理事会必须努力恢复自身团结，以便能够捍卫一个联合国会员国的统一、主权和领土完整，同时顾及该地区各国的利益。我们承认，这里涉及政治利益。但我们不应忘记身陷冲突的乌克兰平民百姓，他们希望和要求的仅仅是一个和平的国家。我们大家都应该认识到这一点。

扎伊德·拉阿德·扎伊德·侯赛因亲王（约旦）（以阿拉伯语发言）：乌克兰东部近来的事态发展与升级可能进一步威胁该地区稳定，约旦对此深表关注。这是一场违宪叛国的叛乱，如果持续下去，势必导致乌克兰国家解体和瓦解。因此，乌克兰有权维护其统一和领土完整，而且更重要的是，恢复其所有领土，这也是他们对乌克兰公民的责任。

我们呼吁乌克兰当局设法利用一切可能的手段解决危机，保持与叛乱者和所有有关各方的对话渠道畅通，以结束这场叛乱。我们也呼吁他们在处理危机的过程中尊重人权原则。我们呼吁有影响力的

各方尽一切努力说服叛乱者和平结束危机，停止武装示威与恐吓行为，撤出乌克兰公共和政府大楼。

安全理事会也应发出明确信息，支持乌克兰及其当局努力结束这一武装叛乱运动，促进法治，维护国家统一和领土完整。各国不应干涉乌克兰的内政，不应采取恐吓行径，不威胁对乌克兰使用武力，那样做有违《联合国宪章》的原则和立场。在这方面，我们重申，维护国际法规定的完整性，避免为违反《联合国宪章》对别国实行军事干涉制造借口和理由，符合整个国际社会的利益。国际法是各国平等的基石，其目的在于保护各国主权免受武装威胁，而且不论国家大小、重要性或军事实力。

昆兰先生（澳大利亚）（以英语发言）：澳大利亚同其他所有国家一样，日益关切地注视着乌克兰东部发生的事件。我们看到的是一场协调有序的行动，训练有素、装备精良的准军事部队行动迅速，包围、占领并控制了顿涅茨克州五、六个城镇的重要机构。在斯拉维扬斯克，暴力已经造成1人死亡，9人受伤。局势显然非常危险。这不是一场当地居民自发、具有广泛基础的草根抗议运动，它表现出亲俄团体精心策划破坏稳定的模式。这些团体中有训练有素的部队，这些武装人员携带俄罗斯军事装备，但无身份标识。这些部队使用武力围困和攻占当地的政府建筑和机构。

如果这一切听似耳熟，那是因为我们曾经目睹俄罗斯在克里米亚使用同一剧本。在克里米亚，现已明确，这些民兵实际上是俄罗斯军队。我们谴责任何使用代理人势力的做法。一个国家不能试图掩盖为其执行任务的部队的身份，以此来逃避对自己的行为应负的责任。国家责任原则非常清楚地规定，国家要为其所利用的非正式行为体代表国家采取的行动承担国际责任。

我们听到俄罗斯有关乌克兰东部现有危机的发言，但我们实际上看到的是暴力和破坏稳定，其目的是制造一种危机感和分裂。在其稳定和独立面对无法忍受的威胁的情况下，乌克兰对这些挑衅表

现出克制。没有证据说明针对乌克兰东部讲俄语的居民采取行动，否则可能成为俄罗斯可能干预的理由。也不存在所谓普遍的无政府状态。因此，欧洲安全与合作组织特派团目前正在进行的工作更加重要，以便客观地报告乌克兰东部的局势。我们欣见未来几天将显著增加监测员人数。

国际社会强烈谴责俄罗斯过去六个星期侵犯乌克兰的行为。大会第68/262号决议毫不含糊地谴责用这种方式威胁和使用武力，因为这违反《联合国宪章》和俄罗斯对乌克兰的具体条约义务。许多国家（包括我国）已经实施单方面制裁，以表达它们的严重关切。反复要求缓解局势的呼吁被置之不理。

俄罗斯沿乌克兰东部边界集结大批军事力量，这是一种蓄意的严重挑衅，只能导致紧张局势进一步升级，增加发生冲突的可能性。这将使俄罗斯本身更加孤立，而且当然会加强国际社会声援和支持乌克兰努力维护其主权和领土完整的决心。众所周知，唯一的出路是缓解紧张、对话并按计划于5月25日举行自由选举。必须让乌克兰在没有我们现在目睹的这种干涉和胁迫的情况下开展选举的筹备工作。

只有在各方真心诚意、真诚承诺的情况下才能进行谈判。计划于4月17日举行的俄罗斯、乌克兰、欧盟和美国之间的会谈，是朝着这一方向迈出的一个重要步骤，但只有在上述基础上才能进行这种会谈。试图扭曲当地事实的做法完全与对话及和平解决背道而驰。我们呼吁俄罗斯立即采取行动缓和紧张局势，停止破坏稳定，撤回军队，并且停止在乌克兰边境采取的挑衅性姿态。我们过去曾经听到俄罗斯保证采取这种行动。俄罗斯现在确实必须这样做。

王民先生（中国）：我感谢塔兰科助理秘书长的通报。

中方对近日乌克兰局势升级深感忧虑。希望有关各方采取冷静、克制态度，避免局势进一步恶化。

解决乌克兰问题涉及各方利益和关切，应兼顾平衡，继续通过政治和外交途径弥合分歧，在法律和秩序框架内解决。中方一直呼吁并将继续支持国际社会为缓解乌克兰局势做出建设性努力和开展斡旋。

佩瑟瓦尔夫人（阿根廷）（以西班牙语发言）：我也愿感谢主管政治事务助理秘书长奥斯卡·费尔南德斯-塔兰科通报乌克兰事态发展和联合国介入情况。我也欢迎乌克兰常驻代表参加本次会议。

阿根廷继续关切地跟踪相关局势，特别是乌克兰东部局势。无疑，局势已经恶化，紧张状况和暴力加剧，我们对此不能继续无动于衷。我们对紧张状况和暴力可能继续下去甚至出现恶化深感关切。我们也担心这会对乌克兰和地区造成的后果。

阿根廷代表团重申，我们必须坚持我们作为联合国会员所接受的原则。特别是，我们必须牢记我们对于不干涉——无论是以军事、政治还是经济方式干涉——各国内政的承诺。在这方面，我们认为任何国家或国际组织的行动都必须适当尊重乌克兰对其内政的处理方式。正如我们曾数次表示的那样，任何单方面行动都不可能解决该国局势。必须避免使用武力。我们今天和秘书长一道，呼吁各方努力使局势恢复平静。必须表现出最大程度的自制，必须立即寻求并开展建设性对话，以便缓和局势和处理各方分歧。

最后，阿根廷将继续推动对话及和平解决该危机。必须加大努力，为开展紧急对话创造必要条件，以便找到解决各方分歧的办法，并考虑到所有少数族裔的利益。计划于4月17日星期四举行的美国、俄罗斯联邦与欧洲联盟的多边会议，将是这样做的一个机会。我们希望这些主要方面能够达成必要的一致。我们重申国际社会应当集中努力，促成

对话。我们强调，必须要让乌克兰人能够以民主与和平方式解决这一局面。

吴浚先生（大韩民国）（以英语发言）：我感谢助理奥斯卡·费尔南德斯-塔兰科的通报。

大韩民国正密切关注着乌克兰东部最近的事态发展。我们对乌克兰东部各城市紧张局势升级——其中包括顿涅茨克和斯拉维扬斯克主要公共建筑被强行占领这一令人担忧的情况——深感关切。这些行动只会加剧本已紧张的局势，我们谴责任何使用武力改变实地状况的做法。

乌克兰5月份将举行至关重要的选举，我们认为必须通过合法进程以非暴力方式解决政治分歧。联合国会员国应当尊重该进程，外部力量不应施加任何影响。我们重申大力支持乌克兰主权、领土完整和独立。

谢里夫先生（乍得）（以法语发言）：我愿感谢助理秘书长奥斯卡·费尔南德斯-塔兰科的通报。

乍得对于武装人员和分离主义团体在乌克兰东部各城市所实施的暴力行为深感关切。这些反叛分子——据称装备精良、组织严密——的行为旨在占领几座城市的公共建筑，进一步破坏乌克兰稳定，并妨碍寻求持久政治解决。

乍得谴责昨天和今天发生的每一起暴力事件。正如我们就这个问题在安全理事会以往会议上多次所说的那样，只能以政治而非军事手段解决乌克兰危机。因此，身着无标识军装的、显然是组织严密的武装人员所实施的这些攻击，只会导致本已一触即爆的局面恶化。

鉴于情况正朝危险的方向发展，我们要求有关各方表现出克制和冷静，我们吁请它们优先寻求尊重乌克兰主权、领土完整和统一的和平解决办法。同样，要想政治解决这场危机，就必须考虑到具有多样性的乌克兰社会各组成部分的利益和关切。无论是要求将乌克兰部分地区并入俄罗斯的武装反叛分子的企图，还是针对这些反叛分子实行的武力镇

压——更不要说是外国部队可能实施的干预——都无助于解决乌克兰危机。

乌克兰与俄罗斯联邦之间悠久的历史、地理和文化联系，原则上应当成为其建立睦邻、相互尊重及合作这种更健康的新型关系的基础。有鉴于此，我们鼓励秘书长和整个国际社会开展调解努力，以协调有关各方立场，达成尊重乌克兰主权和领土完整的和平解决办法。

马斯先生（卢森堡）（以法语发言）：我也愿感谢主管政治事务助理秘书长奥斯卡·费尔南德斯-塔兰科通报乌克兰局势的事态发展。我欢迎乌克兰常驻代表尤里·谢尔盖耶夫先生阁下来到安理会。

卢森堡对最近乌克兰东部和东南部的事态发展深感关切。昨天在顿涅茨克州的斯拉维扬斯克，蒙面武装人员控制了一个警察局，然后又控制了该市安全局总部，并设置路障，阻断出入该市的通道。还有来自克拉马托尔斯克市的报告称，武装人员占领了一个警察局，并与警察发生交火。周末，顿涅茨克州的其它城市发生了类似的似乎协调进行而且经过精心策划的事件，令人回想起克里米亚发生的事件。

在这方面，我们看到，最近数周俄罗斯继续在乌克兰领土上采取行动。这些行动是对国际法、特别是《联合国宪章》的公然违反，也违背了俄罗斯根据1994年《布达佩斯备忘录》和1997年签署的《俄罗斯联邦与乌克兰友好、合作和伙伴关系条约》所做的承诺。

在此背景下，面对过去六周国家主权及领土完整一再受到的侵犯，乌克兰当局迄今保持了自制与克制，我们对此表示欢迎。但是，我们都知道，面对其领土完整受到的新威胁，乌克兰政府不可能袖手旁观、无所作为。与联合国所有会员国一样，乌克兰有权根据《联合国宪章》第51条进行自卫。

今天晚上，俄罗斯重述了它对事件的看法，即：基辅无视乌克兰东部和东南部各州的要求。然

而，这并非事实。我们赞扬乌克兰始终如一地申明，它准备进行包容各方、顾及所有乌克兰人和乌克兰各州利益的政治对话。最近，乌克兰总理阿尔谢尼·亚采纽克在4月11日访问顿涅茨克期间也重申了这一点。然而，有关该国未来和《宪法》修订的对话不能在外国占领的威胁之下进行。这种威胁绝不能损害到乌克兰人在5月25日自由、公平总统选举期间，在国际观察员在场的情况下表达其主权意愿。

我们亟须使危机得到缓解。因此，我们与其他同事一道，呼吁冷静、克制，并再次吁请俄罗斯撤回驻扎在乌克兰边界附近的军队。俄罗斯必须停止破坏乌克兰东部稳定的行动，与搞分裂的民兵活动保持距离。继续使军事行动升级，将会带来难以估量的后果。

就卢森堡而言，我们很希望现在仍有可能和平地解决乌克兰危机。联合国、欧洲安全与合作组织等多边机构均可发挥作用，特别是通过它们在实地部署的观察员。然而，最重要的是，达成和平解决方案需要俄罗斯与乌克兰直接对话。在这方面，我们希望，将于4月17日在日内瓦进行的把乌克兰、俄罗斯、美国及欧洲联盟外交领导人召集在一起的四方会谈将得以启动这种对话，找到摆脱冷战结束以来欧洲最严重危机的办法。近日的紧张与暴力绝不能成为拒绝对话的借口。

时间紧迫。必须刻不容缓地确保对话压倒暴力，理智战胜情感，和平击败战争。

利亚诺斯先生（智利）（以西班牙语发言）：我们愿感谢助理秘书长奥斯卡·费尔南德斯-塔兰科的通报，并欢迎在这个对乌克兰及区域至关重要的时刻召开本次会议。我们面对的是乌克兰危机中的一个敏感事态。智利对东部地区特别是顿涅茨克、卢甘斯克和哈尔科夫发生暴力感到遗憾，对分裂团体的行动导致危机升级的严重后果深表关切。

至关重要的是，各方要表现出最大限度的克制，以遏制危机。我国再次重申，乌克兰的主权、

独立及领土完整需要得到尊重。我们还重申，联合国成员有义务避免对任何国家的领土完整和政治独立进行武力威胁或使用武力。有关各方亟须避免采取违反《联合国宪章》和乌克兰已缔结国际协定及条约规定的行动。

我们再次呼吁各方根据大会第68/262号决议，寻求通过直接政治对话和平地解决危机，避免采取单方面措施，并且支持国际调解举措。这一进程必须包容各方，确保法治、人权、基本自由及对少数群体权利的充分尊重。在此背景下，安全理事会、秘书长、秘书长特使及区域组织的作用仍举足轻重。

主席（以英语发言）：我现在以尼日利亚代表的身份发言。

我想与我的同事一道，感谢助理秘书长奥斯卡·费尔南德斯-一塔兰科关于乌克兰最近事态发展的通报。我们密切关注了上次即3月28日的会议上秘书长向安理会通报情况以来乌克兰事件的发展。与其他人一样，我们对局势依然紧张、而且实际上有所恶化深表关切。乌克兰东部至少6个州出现的完全无法无天和无政府状态具有挑衅性，对和平构成严重威胁。

在参与处理这个问题的整个过程中，我们的信息一直是明确的。我们强调的是，必须维护普遍商定的原则，捍卫国际法的神圣性。这要从遵守《联合国宪章》所载各项原则开始，其中包括尊重国家主权、独立及领土完整。我们还强调，需利用现有的双边和多边文书来解决危机。1994年的《布达佩斯备忘录》和1990年和1997年两国签署的《俄罗斯联邦与乌克兰友好、合作和伙伴关系条约》是谈判的重要起点。这些原则为尼日利亚的立场提供了指导方针，也为我们在该问题上的立场提供了依据。我们认为，只有通过双方的直接和真正对话实现外交解决，才能解决当前俄罗斯联邦与乌克兰之间的危机。

随着时间的推移，世界已经走出十九世纪的种种冒险。在这个美妙的二十一世纪，世人不应鼓励或容忍建立权力集团或势力范围，这不仅不利于国际和平与安全，而且特别有损国与国之间发展友好和均衡的关系。我们强调，用军事方式解决危机是徒劳的，也是危险的。相反，必须积极寻求当事方开展对话，不附加任何条件。我们呼吁各方保持最大限度克制，以避免局势进一步恶化。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

我请乌克兰代表发言。

谢尔盖耶夫先生（乌克兰）（以英语发言）：
主席女士，我感谢你给我机会在安全理事会发言。我感谢安理会成员对乌克兰当前严峻局势的理解以及它们的支持。

在开始我今天晚上的实质性发言之前，我首先要提到的是，全世界基督徒今天都在庆祝一个伟大的节日，也就是我们的主进入耶路撒冷的日子——“圣枝主日”。遗憾的是，在乌克兰，今天的庆祝活动蒙上了侵略和流血的阴影。在节日的前夜，在俄罗斯联邦特工的操纵之下，恐怖分子占领了顿涅茨克地区几个城市的政府大楼。

请允许我引述乌克兰代总统亚历山大·图尔奇诺夫今天发表的声明：

“斯拉夫扬斯克市出现了特别危险的局势，在那里，经过专业训练的武装部队打破了和平，他们身着俄罗斯武装部队迷彩服，未佩戴任何标识。今天上午，设法保护斯拉夫扬斯克公民的一个执法官员车队遭到突击步枪的袭击。犯罪分子用当地民众作人盾，猛烈开火。乌克兰人为捍卫一个统一、主权的乌克兰洒下了热血。他们在俄罗斯对乌克兰发起的战争中洒下了鲜血。侵略者没有停手，他们继续在我国东部地区制造动乱。这不是乌克兰人之间的战争。对抗局面是人为制造的，目的是削弱并摧毁乌克兰。”

在大约一个半月的短暂时间中，乌克兰政府竭尽全力，对每一个地区都采用了包容性做法，以期避免对抗。最近，乌克兰总理亚采纽克先生访问了顿涅茨克、卢甘斯克、哈尔科夫、第聂伯罗彼得罗夫斯克、敖德萨等东部和南部地区，以便解决语言政策、权力下放以及宪政改革前景等关切问题。乌克兰政府愿意考虑赋予乌克兰地方政府重大权力。遗憾的是，乌克兰政府作出的努力因东部地区最近的事态发展遭到严重挑战。

根据乌克兰的情报数据，过去一个半月，在乌克兰东部地区，俄罗斯特勤部门特工启动了大规模行动来夺取权力并破坏局势的稳定，威胁乌克兰公民的生命，目的是把这些地区从我国分离出去。上个月，我国代表团定期向安全理事会以及联合国所有会员国通报俄罗斯在克里米亚以及乌克兰其它地区采取行动的最新情况。俄罗斯不仅持续增加沿乌克兰边境部署的部队，还派遣颠覆团体进入乌克兰各个地区，破坏局势的稳定。这些特别指定的小组由10至20名特勤人员组成，主要来自俄罗斯联邦情报局或武装部队总参谋部，他们潜入乌克兰境内，任务是组建和组织军事战斗小分队。乌克兰掌握了有力的证据，表明俄罗斯特勤部队参与其中，乌克兰外长今天早些时候发表的声明提到了这一点。

每天都有属于俄罗斯联邦安全部门和军事情报机构所操纵颠覆团体的俄罗斯公民被乌克兰安全部门拘押，已得到了以下铁证，它们只是大量事实中的一小部分。

4月8日，俄罗斯公民Maria Koleda在赫尔松被扣押，她执行了情报任务，试图破坏乌克兰东部的稳定。

一名俄罗斯破坏者在准备占领卡霍夫卡水电站这一战略设施时，在赫尔松地区被扣留。

3月10日，俄罗斯联邦军情局的一名代表在顿涅茨克被扣押。

3月12日，俄罗斯武装部队一个情报小组从克里米亚潜入赫尔松境内，在边防站被扣押。

3月20日，一位名叫Markhov的俄罗斯公民在切尔尼戈夫被扣押，他是俄罗斯联邦武装部队总参谋部主要情报局的一名军官。

同日，一个名叫奥列格·巴赫蒂亚尔的俄罗斯公民在基辅被扣留，他是俄罗斯欧亚青年联盟的领导人之一，当时正在准备让一群人以公民活动为幌子，用犯罪手段占领最高拉达以及内阁。

所有这些被逮捕人员都确认隶属于俄罗斯在乌克兰开展颠覆活动的人员网络。

我们可以提供截获上述人员及其他人与其俄罗斯协调人员之间的无线电通信记录，还可以提供其它确凿的证据。

我们已经指出，此类恐怖团体配备有俄罗斯武装部队专用的大量武器，即AK-100系列卡拉什尼科夫突击步枪。在克里米亚的俄罗斯部队手中也见过这些武器。

显然，恐怖分子占领顿涅茨克、卢甘斯克、哈尔科夫地区政府大楼的伎俩与占领克里米亚议会以及克里米亚其它政府大楼的手段如出一辙，录像证据证实了这一点。恐怖团体以精心策划的严密方式行动。其目标之一是用武器和弹药武装尽可能多的在当地招募的边缘人群。正因为这个原因，恐怖分子的主要目标是存放有武器的当地警局和安全部门。其结果是，恐怖分子现已夺走数百支手枪和自动步枪。

大量录像证据表明，乌克兰地方警局遭到武装袭击，遭受枪击，特别是在斯拉夫扬斯克和克拉马托尔斯克。这些录像资料已在国际电视频道和互联网上广泛播放，因此，毫无疑问，这些恐怖团体并不是我们的俄罗斯同事所说的和平抗议者。相反，他们是专业特种部队人员，俄罗斯联邦为他们配备了相当的装备和武装。

恐怖分子已开始用武器来对抗乌克兰执法和军事人员。今天上午在斯拉夫扬斯克，乌克兰军队的车队遭到使用自动武器的枪手袭击。恐怖分子开枪打死了乌克兰安全部门上尉Gennady Belichenko，“阿尔法”部队指挥官库兹涅佐夫和Kuksa上校也身负重伤，此外还有一名叫做Selikhov的警官。

有鉴于上述事实，乌克兰安全和国防委员会根据我国2003年反恐法，决定开展大规模反恐行动，乌克兰武装部队特种部门将参与行动。我们不会让克里米亚的情况在乌克兰东部重演。我们没有像《乌克兰宪法》规定所要求的那样实施紧急状态。相反，我们制定了一项打击叛乱计划，以便打击武装恐怖分子。

乌克兰代理总统亚历山大·图尔奇诺夫在今天的声明中指出：

“我强调，未参与向乌克兰执法人员开枪、交出武器并离开被占领政府大楼的人将不会被起诉。”

仅仅几周前，俄罗斯联盟吞并了乌克兰领土的一部分。俄罗斯现在使用同样的手段，利用大众媒体发动前所未有的反乌克兰宣传来煽动分裂分子，歪曲有关乌克兰的事实真相，为颠覆乌克兰东部地区局势而派遣特种部队占领行政和执法大楼，鼓励边缘群体追求其分裂野心，威胁我国的统一和领土完整。显然，他们试图通过这些做法来扰乱乌克兰定于5月25日举行的总统选举。

俄罗斯经常以反国际恐怖主义杰出战士自居，但它派遣特务到乌克兰进行分化和破坏，实际上是在助长恐怖主义。俄罗斯的言论和立场实际上正在支持乌克兰境内的恐怖份子，这些人占领行政大楼、夺取几个城市中乌克兰特工部门和警察的武器库，并对乌克兰警察开枪。今天，俄罗斯官方电视频道广泛播送了对3个人的采访——前总统亚努科维奇、前总检察长Pshonka和前内政部长Zakharchenko——他们涉嫌在乌克兰进行大规模屠杀。他们遭到国际通缉。乌克兰一再要求俄罗斯伙伴引渡这些嫌犯

并为调查他们提供必要的协助。不幸的是，俄罗斯联邦拒绝这样做。

乌克兰正遭受俄罗斯联邦在我国东部各分区一手策划的大规模恐怖主义行动。这不仅对乌克兰人民的安全而且也对整个国际和平与稳定构成了严重威胁。我们认为，安全理事会有责任寻找解决这场危机的适当及和平的方法。我们再次呼吁我们的俄罗斯伙伴立即停止旨在破坏乌克兰主权和领土完整的行动。我们要求他们让我们过和平的日子。

(以法语发言)

正如阿罗大使所说，这的确确实是最后的大声警告。

主席（以英语发言）：俄罗斯联邦代表要求再次发言。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：今天在这里讲了许多话，发表了许多声明。但我要告诉我的同事们的第一个感觉是，他们没有看钟。现在我们的时间是晚上9时30分，这意味着在乌克兰大约是凌晨3时30分。也就是说，数小时后将是4月14日星期一上午。据商定，这是图尔奇诺夫先生派遣乌克兰军队去镇压抗议的犯罪法令将要生效的日子。

我们今天听到了许多关于俄罗斯的不公平的言论，当然，其中最不公平的言论来自我们的乌克兰同事，他指责俄罗斯实行恐怖主义。他为什么没有指责在2月21日之前连续数月对他的政府实行恐怖的人从事恐怖主义？这些是真正对法律与秩序的力量实行恐怖主义的人，他们真正袭击警察，向警察和抗议政府的人开枪，他们似乎是在袭击他们的国家。为什么没有把他们称为恐怖份子？实际上，已经免除了这些人对几个月犯罪活动的任何责任。

我重申，不幸的是，对俄罗斯提出了几项拙劣的指控。有人说，俄罗斯想要以某种方式颠覆乌克兰，即便不是真正摧毁它。但为什么没有回应我们在危机开始时发出的呼吁，就如何帮助乌克兰摆脱

它面临的政治和经济危机开展对话？为什么鼓励这场危机继续下去？为什么法国、德国和波兰的外长在几天前才说，欧洲联盟和俄罗斯确实应当结合乌克兰、格鲁吉亚和摩尔多瓦加入欧洲联盟的伙伴关系计划，讨论这些国家的经济前景。顺便提一下，我们完全没有听到这些部长谈话是在布鲁塞尔发生的这一事实。

让我们看看，对于俄罗斯不想向乌克兰免费供应天然气而招致的非难，会作何种回应。让我们看看，4月14日欧洲的部长们将如何回应普京总统提议我们共同帮助乌克兰摆脱其经济动乱的信。确实，我们没有把这封信送交华盛顿的人士，他们已经为欧洲联盟丑化了这封信，称之为经济讹诈。但让我们看看，欧洲联盟是否保留了某种主权，是否能够作出可在危机中挽救局势的独立、合理的决定。

在乌克兰整个危机期间，俄罗斯从未主张加剧危机或颠覆国家。我们绝对没有兴趣这样做，因为对我们而言，乌克兰是一个非常重要的经济和政治伙伴，这个国家在许多方面同我们有非常密切的联系。我们并不想要颠覆它。对于导致我们现在看到的结局，不应该责怪我们。费尔南德斯-塔兰科先生说，最早在4月6日看到乌克兰东部地区居民采取行动占领某些行政大楼。当然，他们是从基辅独立广场的经历中学到这种做法的，独立广场的行政大楼被占领几周和几个月，由于某种原因，我们的西方伙伴将这些行动视为民主示威。

可是到了乌克兰东南部地区，不知何故这种做法就不可接受了。2月21日到4月6日相隔一个半月；推翻亚努科维奇总统和缔结本来可以防止局势升级的协议已有一个半月。从一开始我们就说，必须缔结这项协议；也许应当召开宪法会议；并且应当向乌克兰东部地区作出某种决定性的姿态。有没有作过任何这种姿态呢？最后，亚采纽克先生来了，他说了些话就走了。然后图尔奇诺夫先生第二天来了，似乎不同意他的话。看来他们更喜欢使用武力。

顺便提一下，我们与西方同事的多次接触中，出现了一些令人非常担忧的调子。安理会知道，我国外长谢尔盖·拉夫罗夫先生几乎每天同克里国务卿通话。克里继续声称理解我们的关切，即在同乌克兰当局接触时，应当作出真诚努力，确保他们更好地了解乌克兰东南部地区对自治的定义、独立和语言权利的关切。然后，美国一位副国务卿突然在国会中站起来说，我们知道这些会谈毫无用处，但我们必须以某种方式消磨时间。“消磨时间。”所以，实际上华盛顿也许有人正在考虑图尔奇诺夫先生的军事进攻的设想。在这种情况下，就没有必要指责俄罗斯企图进行颠覆。

美国代表指出，拜登副总统看来将于4月21日前往乌克兰。但也许他不应等到4月21日。他也许现在就应当去。打电话给图尔奇诺夫先生——正如他在2月21日之前不止一次打电话给亚努科维奇总统——把他告诉亚努科维奇先生的话说给他听。副总统办公室主任告诉我们，他说，“看在上帝的面上，千万不要使用武力，把部队撤出基辅市中心。”这是拜登先生所说的话。现在，难道美国是要鼓励执行这一授权使用军事力量的犯罪法令？为什么在一种情况下，在有人准备冲击乌克兰总统官邸时，是要求在任何情况下都不要使用武力，而在目前情况下，却要鼓励图尔奇诺夫法令中所说的疯狂的军事行动？因此，我要请鲍尔女士请拜登副总统现在就给图尔奇诺夫先生打电话，因为再过几小时，情况就可能发生不可逆转的变化。

许多同事提到已宣布于4月17日举行的会议。实际上，几个月来，特别是2月21日之后这段期间，我们一直不断鼓励以这种方式进行对话，作为达成解决危机办法的可能途径。我们原则上同意，这一会议将在俄罗斯联邦外交部长、克里国务卿、阿什顿女士和乌克兰外交部长之间举行。我们非常希望，这样一次高级别会议将鼓励在乌克兰境内进行一次广泛的政治对话，并指出政治解决危机的途径。但安理会是这么想的？如果明天有人使用武力，发生了敌对行动，我们是否真要取消这一会议？如果在

乌克兰东南部开展军事行动，那么该倡议当然会受到根本性的损害。

对俄罗斯为何正在试图做它正在做的事情，请不要提出任何指控，也不要作任何猜测。让我们把注意力集中于在这一情况下我们确实能够做的事情。在此，我是向我的西方同事在说话。让我们确保我们不允许乌克兰当局采取目前图尔奇诺夫先生所发布罪恶命令中的那些鲁莽行动，让我们阻止执行这项命令。执行这一命令将给有关各方、当然首先是乌克兰人民带来极为严重的后果。必须避免这一情况。

主席（以英语发言）：美国代表要求再次发言。

鲍尔女士（美利坚合众国）（以英语发言）：我将作简要发言，但为了回应我的俄罗斯联邦同事，我要说几件事情。

第一，美国一直不断呼吁缓和局势并敦促保持克制。这是我们的一贯政策。我们历来的声明都明确指出，武力不是解决问题的办法。我们坦率地赞扬乌克兰人忍受了比联合国任何国家都能够或将会忍受的更大痛苦而没有使用武力。因此，并没有减少外交努力。

第二，造成局势升级的不是美国，而是俄罗斯联邦。

第三，尽管我们希望对我们与俄罗斯联邦、欧洲联盟和乌克兰的会谈寄予信心，但是，俄罗斯联邦的行为、俄罗斯联邦的宣传和俄罗斯联邦的军事行动——这些军事行动从在边界结集4万人军队到在乌克兰境内开展颠覆性活动，不一而足——与俄罗斯联邦要求开展外交和缓和局势的呼吁似乎南辕北辙。我们希望，俄罗斯联邦的呼吁确实是真诚的。

第四，俄罗斯联邦代表几次把乌克兰东部各城市正在发生的事件说成是抗议和示威。我要回顾我的法国同事所作的评论，那就是，这些说法根植于某种想法，而这种想法就是，因特网是不存在

的，人们自己不会看到，这些事件不是抗议，也不是示威，而是职业军队手持武器——碰巧是俄制武器——在乌克兰东部众多城市开展老练、协调的军事行动。这些事件不是示威，而是军事行动。

最后，俄罗斯联邦的公信力已受到严重损害。但话说回来，我们仍然热切希望和愿意讨论如何缓和这一局势。这将要求俄罗斯联邦撤回其在乌克兰东部边界居心叵测驻扎和结集的军队。鉴于有人武装接管有关建筑物，这将要求俄罗斯联邦努力缓和局势。如果俄罗斯联邦确实希望和平，并希望捍卫其作为国际和平与安全加强者的职能，那么它就应当迅速以与它迄今所表现完全不同的坚信、紧急和忠实程度参与有关努力。

主席（以英语发言）：乌克兰代表要求再次发言。我现在请他发言。

谢尔盖耶夫（乌克兰）（以英语发言）：我们的俄罗斯同事提出了若干问题。我只想回答一个问题。

（以俄语发言）

第一，丘尔金先生把去年12月和今年1月的局势同目前的局势相比。我们必须回顾，那时是人民反对当局的土匪行为，而现在则是土匪反对人民。两者有所不同。

数百名分离主义分子在各个市镇挟持数千民众，我们对此不能保持平静。我们在电视上看到，哈尔科夫、卢甘斯克和第聂伯彼得罗夫斯克等地发生了对峙事件。当一小群武装人员在来自俄罗斯联邦的特工等带领下夺取国家建筑物并将所获武器发放给有关人员时，我们不能袖手旁观。事实上，这些是经过特别组织和策划的恐怖组织。丘尔金先生是绝对正确的，现在所剩时间已经不多，只有一个半小时。他给他的总统打电话并向他说几件简单的事情，与我这样做一样容易。因此，我将在此重复这些事情。丘尔金先生今天多次非常消极地提到的声明是乌克兰代总统图尔奇诺夫先生向那些

目前在这些市镇制造紧张的人——分离主义恐怖团体——发表的。他说：

（以英语发言）

“那些参与射击乌克兰执法人员的人如果愿意交出他们的武器并离开国家行政大楼，将免受起诉。”

（以俄语发言）

他们为什么不打电话给他们的人叫他们回来，在谈判桌边坐下来，一道决定我们如何能够建立睦邻关系？那样做将是正确的。乌克兰政府提到了公投、修改《宪法》、保留语言法以及数十年积累起来而以往历届政府一直未能解决的问题终于需要处理这一事实。这是我们必需做的事情，但我们正被阻止这样做。我希望丘尔金先生听到这一点并向他的政府转达他所能转达的事情。

（以英语发言）

我真诚感谢发言支持和平解决乌克兰境内问题的安全理事会成员。对此我表示诚挚的感谢。我还要感谢安全理事会成员理解乌克兰的紧急局势，提供他们能够提供的任何形式支持。

主席（以英语发言）：俄罗斯联邦代表要求再次发言。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我不会占用安理会太多的时间，我仅谈两点。

第一，乌克兰代表轻易地将其本国民众称为暴徒。而右翼和声称应当杀死示威者的人不是暴徒，他们是基辅的政治精英。难道乌克兰东部抗议者如果没有俄罗斯指示就不会抗议？难道他们需要俄罗斯表态才会明白在基辅发生的事件不可接受？当激进分子前来告诉该地区矿工他们将要建立他们自己的秩序时，矿工们无需俄罗斯暗示当然也能明白其中含意。难道抗议者只有在俄罗斯特工前来说明之后才知道局势有多么糟糕？他们自己的切身经历和他们对本国局势的了解就一文不值？这些因素会对他们产生何种影响？

其次，关于美国同事鲍尔女士的发言，她没有谈她对于下令在乌克兰东部使用武力的看法。我希望，正如乌克兰代表呼吁的那样，在今天的讨论之后，部分西方同事和伙伴能拿起电话，与本国领导人以及他们对之有影响力的基辅领导人通话，没有西方政府允许，他们也许不会采取行动。我谨请我的同事们要求他们住手，告诉他们可以通过对话而不是军事对抗解决问题。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。

晚9时45分散会。